EL MERCURIO — Domingo 28 de Mayo de 1989

CRITICA DE TEATRO

"Orquesta de Señoritas"

AAF-4441

Quizás la versión de "Orquesta de señoritas", que presenta el nuevo teatro La Cucaracha con la dirección de Cecilio Madanés, tenga defensores y detractores, como sucedió con toda la obra de Jean Anouilh. Autor multifacético que tanto podía llegar a alturas poéticas y espirituales, como en "La alondra" y "Beckett o el honor de Dios", o hacer un vaudeville como "Baile de ladrones", o emplear recursos del melodrama y la comedia como en la "Orquesta". Anouilh fue muy controvertido. No obstante, su muerte en Suiza, en 1987, cuando tenía 77 años, fue considerada como una gran pérdida para el teatro contemporáneo.

Si bien Anouilh escribió en muy diferentes registros y empleó técnicas de todos los géneros dramáticos, su tono general fue de pesimismo ante una condición humana maltrecha, degradada. Muchos de sus personajes son seres puros, bien intencionados, pero destruidos por la presión del medio ambiente, por la mediocridad, por la falta de moral." La orquesta" ilustra bien esta posición. La pequeñez de estos seres que no tienen ni tendrán ninguna relevancia, sus debilidades que son debilidades parecidas a las de la mayoría de la gente, sus pequeños orgullos, sus pequeñas bajezas, su sumisión y dependencia, su posición intermedia entre el arte y la realidad prosaica, llamaban la atención a Anouilh. En otra de sus obras, "La Salvaje", la protagonista pertenece también a una orquesta de café integrada por ella, su padre, su madre y el amante de su madre. La pobreza, la ninguna importancia musical de estas orquestas, los injustificados orgullos, la sordidez de las pasiones de los integrantes ofrecían un tema dramático apropiado a su pesimista visión de la vida.

La "Orquesta" muestra aspectos importantes de la técnica de Anouilh. Integra la música al desarrollo mismo de la trama. Conocía su importancia en el teatro y encontró aquí una forma de integrarla a la obra no como un acompañamiento o un trasfondo ambiental. Cada uno de sus personajes está claramente delineado con un rasgo predominante y la trama, sencilla, sin rebuscamientos, tiene cada cierto tiempo instantes de mayor brillo o tensión. La obra resulta así entretenida y graciosa para el público, y atrayente para el actor por las posibilidades de lucimiento que le ofrece. Esta doble intención era programática en Anouilh: "Debemos ante todo responder a la necesidad que tienen los actores de representar cada día obras para un público que viene a olvidar sus preocupaciones y su muerte. Si, por añadidura, de vez en cuando se consigue una obra maestra, tanto mejor". Anouilh estaba orgulloso de su calidad de artesano, de su dominio de la técnica para producir obras teatrales capaces de atraer al público y hacerlo pensar.

La "Orquesta" ha tenido un especial éxito por las adaptaciones que se han hecho para representarla por conjuntos masculinos. En ese caso los actores no deben parecer afeminados, deben ser señoritas que tocan en esa orquesta. Pero, naturalmente, el público pone especial atención a ese carácter trasvestista y la obra adquiere así un dramatismo en otro tono, más amargo, más triste, pero con una capacidad humorística mayor.

La versión que nos presenta el director argentino Cecilio Madanés, al volver a su forma original de obra para seis actrices y un actor, renuncia a esos efectos secundarios y se centra en el ser de los personajes. Ha puesto especial cuidado en los elementos plásticos de la puesta en escena, en el empleo más amplio del espacio escénico y en un desarrollo equilibrado de las situaciones para destacar los momentos de mayor efecto. La versión resulta un tanto plana porque la misma estructura de la obra es reiterativa: unos momentos de diálogo, interpretación de un trozo musical, nuevos diálogos, nueva interpretación musical. Y aunque una de las características importantes de la obra es su modo de insertar la música en la acción, no se puede olvidar que al hacerlo se interrumpe la acción, se corta el clima que se hubiera podido lograr y desde ese momento hay que comenzar de nuevo a crear otro clima dramático. Es uno de los modos de

"Orquesta de señoritas" es una obra con humor, pero será raro salir de ella sin que el pesimismo del autor se haya pegado un poco en los espectadores.

"Orquesta de señoritas" [artículo] Agustín Letelier.

Libros y documentos

AUTORÍA

Letelier, Agustín, 1937-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1989

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"Orquesta de señoritas" [artículo] Agustín Letelier. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

Biblioteca Nacional Digital

INSTITUCIÓN

Biblioteca Nacional

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile